

• GUÍA PRÁCTICA

Los 10 sonidos que más delatan a un hispanohablante.

El inglés tiene 44 sonidos. El español tiene 24. Estos son los que te faltan, por qué te cuestan, y cómo corregirlos — con ejemplos de palabras donde el error cambia el significado.

No es tu acento. Son sonidos que tu boca nunca aprendió.

El inglés tiene aproximadamente 44 sonidos. El español tiene alrededor de 24. Esa diferencia explica casi todo: hay más de una docena de sonidos ingleses que tu boca literalmente nunca practicó, porque en tu idioma no existen.

No es un problema de talento ni de oído. Es un problema físico y motor: tu lengua, tus labios y tu mandíbula aprendieron a moverse de una forma durante toda tu vida, y ahora tienen que aprender posiciones nuevas. Como quien aprende un deporte.

Aquí están los 10 que más te delatan, en orden de impacto. Para cada uno: por qué te cuesta, cómo se produce de verdad, y un par de palabras donde el error cambia lo que dices.

Cómo usar esta guía: no leas los diez de una vez. Elige uno, practícalo en voz alta durante unos días hasta que salga sin pensar, y pasa al siguiente.

think, three, thanks, birthday, math

No existe en español latinoamericano. La mayoría lo reemplaza por /t/ o /s/.

Cómo se hace: la punta de la lengua ASOMA entre los dientes y sopla aire. Se ve raro, y así debe verse.

think ≠ sink

"Pensar" contra "hundirse". Un error de sentido completo.

thing ≠ sing

"Cosa" contra "cantar".

Ejercicio: di "three thousand things" lentamente

Con la lengua asomando en cada TH. Exagéralo hasta que se sienta natural.

02 El sonido /ð/ — "this"

this, that, they, mother, weather

El hermano sonoro del anterior. Muchos lo convierten en /d/: "dis" en vez de "this".

Cómo se hace: misma posición de lengua entre dientes, pero VIBRANDO las cuerdas vocales.

they ≠ day

"Ellos" contra "día".

breathe ≠ breed

"Respirar" contra "criar".

Ejercicio: "the weather, they say, is better"

Toca tu garganta: debe vibrar en cada TH.

03 /i:/ vs /ɪ/ — "sheep" y "ship"

cambia el significado

sheep vs ship, beach vs beat, feel vs fill

En español solo existe una "i". En inglés son DOS vocales distintas, y confundirlas cambia palabras.

La larga /i:/: labios estirados como sonrisa. La corta /ɪ/: mandíbula más relajada, sonido más breve y neutro.

beach ≠ bitch

El error más incómodo de todos. Vale la pena dominarlo.

leave ≠ live

"Irse" contra "vivir".

Ejercicio: alterna "sheep-ship, sheep-ship"

Siente cómo cambia la tensión de tus labios.

04 /æ/ vs /e/ — "bad" y "bed"

bad vs bed, man vs men, sat vs set

El sonido /æ/ no existe en español: está entre nuestra "a" y nuestra "e".

Cómo se hace: abre más la mandíbula que para una "e", casi como si fueras a decir "a", pero con la lengua más adelante.

bad ≠ bed

"Malo" contra "cama".

cat ≠ cut

Otro par clásico que confunde.

Ejercicio: "that bad man sat"

Exagera la apertura de la boca en cada /æ/.

05 La /v/ — "very"

very, video, love, live, believe

En español, B y V suenan igual. En inglés son sonidos completamente distintos.

Cómo se hace: los dientes SUPERIORES tocan el labio INFERIOR y el aire pasa vibrando. Los labios nunca se juntan.

vote ≠ boat

"Votar" contra "bote".

very ≠ berry

"Muy" contra "baya".

Ejercicio: "very valuable video"

Mírate al espejo: si tus labios se tocan, estás diciendo B.

school, Spain, student, street, stop

En español ninguna palabra empieza con S+consonante, así que añadimos una "e" sin darnos cuenta.

Cómo se hace: empieza DIRECTO con el sonido S. No hay vocal antes. Practica alargando la S: "ssssschool".

Se oye: "I espeak Spanish"

Es de los delatores más inmediatos del acento hispano.

Ejercicio: "I speak Spanish at school"

Di cada palabra empezando con una S larga, sin "e" delante.

07 Las terminaciones -ED

worked /t/, played /d/, wanted /ɪd/

Tres pronunciaciones distintas para la misma terminación. La mayoría dice "-ed" siempre igual.

Regla simple: después de sonido sordo (p, k, f, s) suena /t/. Después de sonido sonoro suena /d/. Después de T o D suena /ɪd/.

worked = "workt" (no "work-ed")

Una sola sílaba, no dos.

wanted = "want-id" (sí, dos sílabas)

Solo cuando la raíz termina en T o D.

Ejercicio: "I worked, I played, I wanted"

Escucha la diferencia de las tres terminaciones.

08 La H aspirada — "house"

house, hello, happy, behind, ahead

En español la H es muda. En inglés se pronuncia con un soplo de aire real.

Cómo se hace: expulsa aire desde la garganta, como si empañaras un vidrio.

hear ≠ ear

"Oír" contra "oreja".

hate ≠ eight

"Odiar" contra "ocho".

Ejercicio: "How happy he is"

Pon la mano frente a la boca: debes sentir el aire en cada H.

about, problem, banana, computer, support

El sonido más común del inglés y el que casi nadie enseña. Es una vocal débil, relajada, en las sílabas sin acento.

Cómo se hace: relaja completamente la boca y emite un sonido neutro, casi como un gruñido corto. No es A, ni E, ni O.

banana = "bə-NA-nə"

Solo la sílaba del medio suena clara. Las otras dos son schwa.

Por qué importa

Pronunciar TODAS las vocales con claridad —como en español— es lo que hace que suenes robótico en inglés.

Ejercicio: "a problem about the computer"

Debilita todas las vocales sin acento.

10 El acento de palabra (word stress)

PREsent (sustantivo) vs preSENT (verbo)

En inglés, mover el acento puede cambiar la palabra entera. En español el acento es más predecible.

Regla útil: en pares sustantivo/verbo, el sustantivo suele acentuar la primera sílaba y el verbo la segunda.

REcord vs reCORD

"Un registro" contra "grabar".

Por qué importa más que los sonidos

Un nativo puede entenderte con sonidos imperfectos. Con el acento en el lugar equivocado, a veces no.

Ejercicio: di cada palabra nueva marcando su sílaba fuerte

Cuando aprendas una palabra, aprende también dónde cae su acento.

Leer sobre los sonidos no cambia tu boca.

Esta guía te dice qué corregir y cómo. Pero la pronunciación es una habilidad física: se entrena moviendo la lengua y los labios, en voz alta, cientos de veces. Leer sobre el sonido /θ/ no te hace producirlo.

Y hay un problema añadido: no puedes oírte a ti mismo con precisión. Tu cerebro corrige lo que dices y te hace creer que suena bien. Por eso practicar solo, sin feedback, avanza tan despacio.

Encognis evalúa tu pronunciación sonido por sonido cada vez que hablas, y te dice exactamente cuál ajustar. No "más o menos se entendió": qué sonido específico te delató, en qué palabra.

Descubre qué sonidos te están delatando.

En una llamada de diagnóstico corta, escuchamos tu inglés real y te decimos exactamente qué te está frenando.

[Agenda tu diagnóstico →](#)

Sin costo. Y si no eres el perfil, te lo decimos.